



Chile Ltda.

Ahumada 370 - Of. 809
Casilla 3067
Santiago de Chile
Tel. 6987083 - 6983732 - 6986337
Cables: Supervise
Telex: N° 240269 SGSST CL
N° 240088 SGSST CL

CA/UB

Certificado / Certificate N. 450101R/22860

22860/CP/C/1195/88/SCL

CERTIFICADO DE APROBACION DE PRODUCTO ELECTRICO
(Autorizado según Resolución de la Superintendencia de Electricidad y
Combustibles N° 40 del 15 de enero de 1988)

CERTIFICADO N° 0099-07-RM
FECHA DE EMISION 10 de febrero de 1988
SISTEMA DE CERTIFICACION EMPLEADO "A" ENSAYOS DE TIPO Y CONTROL DE FABRICATION

Se certifica el siguiente producto o línea de productos eléctricos, presentado según Solicitud de Aprobación N° 0099-07-RM, de fecha 18 de enero de 1988.

IDENTIFICACION

- 1. Denominación del producto Cable de cobre desnudo de formación concéntrica.
2. Marca COVISA
3. Modelo o Tipo Blando
4. Clase
5. Número de fabricación o de Catálogo
6. Nombre del Fabricante Elaboradora de Cobre Viña del Mar S.A. "COVISA"
7. Dirección del Fabricante Variante Agua Santa 4303 Viña del Mar
8. País de Fabricación Chile
9. Nombre o razón social solicitante Elaboradora de Cobre Viña del Mar S.A. "COVISA"
10. Dirección del solicitante Variante Agua Santa 4303 Viña del Mar

CARACTERISTICAS TECNICAS

Construcción mediante alambres de cobre electrolítico temple blando, estañados y no estañados, cableados concéntricamente.

Calibres: Desde el N° 20 AWG al N° 1000 MCM

ANTECEDENTES DE FABRICACION

- 1. Sello o Certificado de Conformidad N° NO TIENE
2. Vigencia del Sello o certificado de Conformidad NO TIENE

DAB

Miembro del Grupo SGS (Société Générale de Surveillance)

The issuance of this certificate does not exonerate buyers or sellers from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. Stipulations to the contrary are not binding on us.

The company's responsibility under this certificate is limited to gross negligence proven by principals and will in no case be more than ten times fees or commission.

La emisión del presente certificado no releva a las partes contratantes del ejercicio de sus derechos ni les libera de sus obligaciones derivadas del contrato de compraventa. Cualquiera estipulación en contra no vinculará a esta sociedad.

La responsabilidad de esta sociedad derivada de la emisión del presente certificado queda limitada a los casos de negligencia grave debidamente acreditada por sus contratantes y en ningún caso alcanzará cuantía superior al décuplo de la cifra satisfecha por honorarios o comisión.



CA/CU/D



Ahumada 370 - Of. 809
Casilla 3067
Santiago de Chile
Tel. 6987083 - 6983732 - 6986337
Cables: Supervise
Telex: N° 240269 SGSST CL
N° 240088 SGSST CL

Certificado / Certificate N. 450101R/22861
22861/CP/C/1196/88/SCL

CERTIFICADO DE APROBACION DE PRODUCTO ELECTRICO
(Autorizado según Resolución de la Superintendencia de Electricidad y
Combustibles N° 40 del 15 de enero de 1988)

CERTIFICADO N° 0100-07-RM
FECHA DE EMISION 10 de febrero de 1988
SISTEMA DE CERTIFICACION EMPLEADO "A" ENSAYOS DE TIPO Y CONTROL DE FABRI-
CACION

Se certifica el siguiente producto o línea de productos eléctricos, presentado según Solicitud
de Aprobación N° 0100-07-RM, de fecha 18 de enero de 1988.

IDENTIFICACION

- 1. Denominación del producto Cable de cobre desnudo.
2. Marca COVISA
3. Modelo o Tipo Temple Duro
4. Clase
5. Número de fabricación o de Catálogo
6. Nombre del Fabricante Elaboradora de Cobre Viña del Mar S.A. "COVISA"
7. Dirección del Fabricante Variante Agua Santa 4303 Viña del Mar
8. País de Fabricación Chile
9. Nombre o razón social solicitante Elaboradora de Cobre Viña del Mar S.A. "COVISA"
10. Dirección del solicitante Variante Agua Santa 4303 Viña del Mar

CARACTERISTICAS TECNICAS

Construcción mediante alambres de cobre electrolítico temple duro, cableados concéntricamente.

Calibres: Desde el N° 20 AWG al N° 1000 MCM

ANTECEDENTES DE FABRICACION

- 1. Sello o Certificado de Conformidad N° NO TIENE
2. Vigencia del Sello o certificado de Conformidad NO TIENE
3. Normas de Aprobación NCh ELEC 4/84; ASTM B8-81
4. Normas de Fabricación NCh ELEC 4/84; ASTM B8-81

Miembro del Grupo SGS (Société Générale de Surveillance)

The issuance of this certificate does not exonerate buyers or sellers from exercising all their rights and discharging all their liabilities
under the contract of sale. Stipulations to the contrary are not binding on us.
The company's responsibility under this certificate is limited to gross negligence proven by principals and will in no case be more than
ten times fees or commission.

La emisión del presente certificado no releva a las partes contratantes del ejercicio de sus derechos ni les libera de sus obligaciones deriva-
das del contrato de compraventa. Cualquier estipulación en contra no vinculará a esta sociedad.
La responsabilidad de esta sociedad derivada de la emisión del presente certificado queda limitada a los casos de negligencia grave debi-
damente acreditada por sus contratantes y en ningún caso alcanzará cuantía superior al décuplo de la cifra satisfecha por honorarios o comisión.

[Handwritten signature]